



# MEANINGS

OF

ALL THE WORDS AND PHRASES

OCCURRING IN

MACMILLAN'S NEW PRIMER

## PART I.



PUBLISHED AND SOLD BY

KARSANDAS NARANDAS BOOKSELLER,

SURAT.



1921

Price 4 Anna.



222

મુ. ૧૯૨૨. ૬૫૫. ૨૨૨

ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય  
અમદાવાદ  
ગુજરાતી ગ્રંથાલય સંગ્રહ

ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય

[ ગુજરાતી કૉપીરાયિટ વિભાગ ]

અનુક્રમાંક ૯૪૫૪ ધર્મીક

પુસ્તકનું નામ ખેડૂતોના વ્યવસાય-૧

વિષય મૃદુ : ૮૪ : ૪૪૪૪ : ૨૧૫

# ENGLISH ALPHABET.

## અંગ્રેજી મુળાક્ષર.

A એ B બી C સી D ડી E ઇ F એફ  
G જી H એચ I આઇ J જે K કે L એલ  
M એમ N એન O ઓ P પી Q ક્યુ R આર  
S એસ T ટી U યુ V વી W ડબલ્યુ X એક્સ  
Y વાય Z એઝ.

---

## SMALL LETTERS.

### નાના અક્ષર.

a એ b બી c સી d ડી e ઇ f એફ  
g જી h એચ i આઇ j જે k કે l એલ  
m એમ n એન o ઓ p પી q ક્યુ r આર  
s એસ t ટી u યુ v વી w ડબલ્યુ  
x એક્સ y વાય z એઝ.

# ALPHABET.

મૂળાક્ષરો.

A	એ	એ, આ, અ, ઐ, ઓ.
B	બી	બ.
C	સી	ક, સ.
D	ડી	ડ.
E	ધ	અ, આ, એ, ઇ.
F	એફ	ફ.
G	જી	જ, ગ.
H	એચ	હ, અ.
I	આઇ	આઇ, ઈ, અ.
J	જે	જ
K	કે	ક.
L	એલ	લ.
M	એમ	મ.
N	એન	ન.
O	ઓ	આ, ઉ, ઓ, અ.
P	પી	પ.
Q	ક્યુ	કવ એનો ઉચ્ચાર : પચ્ચ.
R	આર	ર.
S	એસ	સ, ઝ.
T	ટી	ટ.
U	યુ	ઉ, અ, યુ.
V	વિ	વ.
W	ડબલ્યુ	વહ.
X	એક્સ	કંસ.
Y	વાઇ	ઇ, આ, ઇ.
Z	ઝે	ઝ.

અંગ્રેજીમાં (૨૬) ઇવીશ અક્ષર છે, તેમાં a, e, i, o, u, સ્વર છે કેટલીક જગ્યાએ y અને w સ્વર ગણાય છે. બીજી ch નો ઉચ્ચાર ચ તથા sh નો ઉચ્ચાર શ.

## SCRIPT CAPITAL LETTERS.

લખવાના મોડોના અક્ષરો.

A B C D E F G H I J  
K L M N O P Q R S  
T U V W X Y Z

## SCRIPT SMALL LETTERS.

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t  
u v w x y z

## પાતું ૪ થું.

Cat (કેટ) બિલાડી.  
 Hen (હેન) મરઘી.  
 Quill (ક્વિલ) લખવાનું પીણું.  
 Dog (ડોગ) કુતરો.  
 Jug (જગ) માંયુ, કુળો.  
 Rat (રેટ) ઉદર.

## પાતું ૫ થું.

Van (વેન) ગાડું.  
 Well (વેલ) કુવો.  
 Box (બોક્સ) પેટી.  
 Yak (યૅક) એક જાતનો બળદ.  
 Six (સિક્સ) છ.  
 Fox cap (ફૅક્ કૅપ) એક  
 જાતની કુમતારાળી ટોપી.

## પાતું ૬ થું.

Man (મેન) માણસ.  
 Bed (બેડ) બિછાનું.  
 Pig (પિગ) છુંડ.  
 Pot (પૉટ) ખડો, વાસણ.  
 Tub (ટબ) પીપ.  
 Web (વેબ) જાળું.

## પાતું ૭ થું.

Hat (હૅટ) હાટી ટોપી.  
 Pen (પેન) રૂબ.  
 Ink pot (ઇન્ક પૉટ) જાડિયા.

Top (ટૉપ) બમરડો.

Cup (કપ) ખાલો.

Fly (ફ્લાઇ) માખી.

## પાતું ૮ થું.

Mat (મેટ) સાદડી.

Leg (લેગ) પગ.

Fig (ફિગ) અંજૂર.

Ox (ઑક્સ) બળદ.

Sun (સન) સૂર્ય.

Wing (વિંગ) ખાંખ.

## પાતું ૯ થું.

King (કિંગ) રાજા.

Queen (ક્વીન) રાણી.

Jar (જાર) બરણી.

Net (નેટ) જાળ, જાળી.

Vat (વૅટ) મોટું પીપ.

Zebra (ઝીબ્રા) એક જાતનું  
 જનાવર રાજ.

## પાતું ૧૨ થું.

And (અન્ડ) અને.

A (એ) એક (બાંજનથી શરૂ  
 થતાં સામાન્ય નામની આગળ  
 વપરાય છે.

Man (મેન) માણસ.

An (અન્) એક. (સ્વરથી શરૂ  
 થતાં સામાન્ય નામની આગળ  
 વપરાય છે.

Anna (આના) આનો.

Hand (હાન્ડ) હાથ.

Bag (બેગ) કોથળી.

Has (હાઝ) ને છે, પાસે છે.

In (ઇન) માં, અંદર.

His (હિઝ) તેનું, પોતાનું.

Is (ઇઝ) છે.

The (ધી; ધ) તે.

તે માણસ પાસે પોતાના હાથમાં એક કોથળી છે. તે કોથળીમાં એક આની છે. તે માણસ પાસે એક કોથળીમાં એક આની છે.

પાનું ૧૩ મું.

This (ધિસ) આ.

That (થેટ) તે, પેલો.

Yes (યેસ) હા.

No (નો) ના.

Trap (ટ્રપ) કાળવધ, ઉદરવધ.

Not (નોટ) નહિ.

On (ઓન) ઉપર.

આ નિલાડી. પેલો ઉદર આ એક નિલાડી છે. પેલો એક ઉદર છે. એક સાદી અને એક કાળવધ. આ એક સાદી છે. પેલી એક કાળવધ છે. શું ઉદર કાળવધમાં છે? ના, ઉદર કાળવધમાં નથી. શું નિલાડી સાદીપર છે? ના, નિલાડી સાદીપર નથી.

પાનું ૧૪ મું.

Are (આર) છે. ઇચ્છુ બહુવચન.

Ran (રેન) દોડ્યો.

After (આફ્ટર) પછી, પાછળ.

It (ઇટ) તે. (નાનપતર ભત્તી)

Into (ઇન્ટુ) માં. અંદર.

Can (કેન) શકવું.

See (સી) જોવું.

Catch (કેચ) પકડવું.

Go (ગો) જવું.

નિલાડી સાદીપર છે. શું ઉદર સાદીપર છે? હા, નિલાડી અને ઉદર સાદીપર છે. નિલાડી દોડી અને ઉદર દોડ્યો. નિલાડી ઉદરની પાછળ દોડી; તે કાળવધમાં દોડી ગયો. નિલાડી ઉદરને કાળવધમાં જોઈ શકે છે. શું નિલાડી ઉદરને પકડી શકશે? ના, નિલાડી તેને પકડી શકશે નહિ. નિલાડી કાળવધમાં જઈ શકશે નહિ.

પાનું ૧૫ મું.

Hen (હેન) મધી.

Nest (નેસ્ટ) માળો.

I (આઈ) હું.

Do (ડુ) છીં જુઓ છો.

You (યુ) તમે.

Eggs (એગ્સ) ઇંડા.



Is sitting (ઇઝ સિટિંગ) બેસે છે.

બેસે છે.

Chick (ચિક) મરચીનું બચ્ચું.

Two (ટુ) બે.

Chicks (ચિક્સ) મરચીનાં બચ્ચાં.

Came (કામ) આવ્યો.

Out (આઉટ) બહાર

Came out (કામ આઉટ) નીકળ્યો

Of (ઓફ) માંથી

Egg (એગ) ઇડું.

Will (વિલ) જાણીએ છીએ

નિશાની. મરચ, શી યું

Was (વઝ) હતું.

Were (વેર) હતાં

Sit (સિટ) બેસવું.

Came (કામ) આવ્યું.

હું એક મરચી અને માણે  
જોઈ શકું છું. તમે તે માણેમાં  
છોડી જોઈ શકો છો? ના, હું તેમાં  
જોઈ શકતો નથી મરચી ઈલાકા  
બેઠી છે. આ મરચીનું બચ્ચું. તે  
મરચીનું બચ્ચું. બે મરચીનાં બચ્ચાં  
તે બચ્ચું ઈલાકા છે. આ બચ્ચું  
છોડા ઉપર છે તે ઈલાકામાંથી બહાર  
આવ્યું તે ઈલાકામાંથી બહાર આવશે  
તે ઈલાકામાં હતું. તે ઈલાકા ઉપર  
હતું છે. એક બચ્ચું એક ઈલાકામાં  
હતું. બે બચ્ચાં બે ઈલાકામાં હતાં.

પાતું ૧૬ મું.

Big (બિગ) મોટી.

Box (બોક્સ) પેટી.

Little (લિટલ) નાની.

Large (લાર્જ) મોટું.

Small (સ્મોલ) નાનું.

Thick (થિક) જાડું.

Stick (સ્ટિક) લાકડી.

Thin (થિન) પાતળી.

Tall (ટોલ) ઉંચો.

Short (શોર્ટ) ડીંગણો

High (હાઈ) ઉંચું.

Low (લો) નીચું.

આ એક મોટી પેટી છે. તે  
એક નાની પેટી છે આ એક  
મોટો ઘડો છે આ એક નાનો  
ઘડો છે આ એક જાડી લાકડી  
છે. તે એક પાતળી લાકડી છે.  
આ એક ઉંચો માણસ છે. પેશો  
એક ડીંગણો માણસ છે. આ એક  
ઉંચું ઝાડ છે તે એક નીચું ઝાડ છે.

પાતું ૧૭ મું.

What (વોટ) શું, હું.

Who (હુ) કોણ, જે.

Bell (બેલ) ઘંટ.

My (માઈ) મારો

Book (બુક) પોપટી.

Your (યાર) તમારું.

Ball (બૉલ) ફોટા.

His (હિઝ) તેનો.

Ring (રિંગ) વિંદી.

Her (હર) તેની (નારી જાતી)

Our (અવર) આપણું.

આ ચું છે? આ એક ઘંટ છે. તે મારો ઘંટ છે. તે ચું છે? તે ચોપડી છે. તે તમારી ચોપડી છે. આ ચું છે? આ એક ફોટા છે. તે તેનો ફોટા છે. પેલું ચું છે? તે વીંદી છે. તે તેની વીંદી છે. આ કાણુ છે? આ આપણું રાજ છે.

પાનું ૧૮ મું.

Am (એમ) છું.

Standing (સ્ટાન્ડિંગ) ઉભાં રહેવું.

Am standing-ઉભો છું.

Stand up-ઉભા રહે.

Sitting (સિટિંગ) બેસવાં.

Am sitting-બેઠો છું.

Boy (બૉય) છોકરો.

Sit (સિટ) બેસવું.

Down (ડાઉન) નીચે.

Running (રનિંગ) દોડવાં.

Is running-દોડે છે.

Run on-દોડે.

Lying (લાઈંગ) સુતો.

Lie down-સુઈ જાઓ.

Crying (ક્રાઈંગ) રડતાં.

Girl (ગર્લ) છોકરી.

She (શી) તે નારી જાતિ.

Cry (ક્રાઈ) રડવું.

હું ઉભો છું. માણસ ઉભો છે. તે ઉભો છે. ઉભા થાઓ. હું બેસું છું. તે છોકરો બેઠો છે. તે બેસે છે. બેસી જાઓ. હું દોડું છું. તે માણસ દોડે છે. તે દોડે છે. દોડો. હું સુતો છું. તે માણસ સુતો છે. તે સુતો છે. સુઈ જાઓ. હું રડું છું. તે છોકરી રડે છે. તે રડે છે. રડતા નહિ.

પાનું ૧૯ મું.

Sleep (સ્લીપ) ઉંઘવું.

Is sleeping-ઉંઘે છે.

To sleep-ઉંઘવાને.

Eat (ઈટ) ખાવું.

Rice (રાઈસ) ચોખા.

Is eating-ખાય છે.

Slowly (સ્લોલી) ધીમેથી.

Drink (ડ્રિંક) પીવું.

Is drinking-પીએ છે.

Drink up-પી જાઓ, ગટ-ગટાવી જાઓ.

Talk (ટાલ) વાત કરવી.  
Walk (વૉલ્ક) ચાલવું.  
Is walking up-આવ્યો  
જાય છે.

To (ટુ) ને, પાસે.  
To her-તેની સાથે.  
Brother (બ્રધર) ભાઈ.  
Sister (સિસ્ટર) બહેન.  
Is saying (ઇઝ સેઇંગ) કહે છે.

આ માણસ ઉધે છે. તમે  
ઉધો છો? ના હું ઉધતો નથી.  
ઉધવાને જાઓ. આ માણસ ખાય  
છે. તે શું ખાય છે? તે ચોખા  
ખાય છે. ધાંમેથી ખાઓ. શું,  
આ માણસ (પાણી) પીએ છે?  
હા, તે પીએ છે. તમે પીતા નથી.  
તે પી જાઓ. તે છોકરો તે  
છોકરી પાસે ચાલીને જાય છે.  
તે તેની સાથે વાત કરે છે. તે  
તેનો ભાઈ છે. તે તેની બહેન છે.  
તે શું કહે છે? નાની બહેન રહ નહિ.

પાનું ૨૦ મું.

Horse (હોર્સ) ઘોડો.  
Long (લોંગ) લાંબા.  
Tail (ટેઇલ) પૂંછડી.  
Short (શોર્ટ) દૂંઠા.  
Ears (ઇયર્સ) કાન.

Very (વેરિ) ખૂબ.  
Fast (ફાસ્ટ) જલદી, ઝડપથી.  
Very fast-ખૂબી ઝડપથી.  
Runs-ડોડે છે.  
Cow (કાઉ) ગાય.  
Horns (હોર્ન્સ) શિંગડા.  
Head (હેડ) માથું.  
Gives (ગિવ્સ) આપે છે.  
Milk (મિલ્ક) દૂધ.  
White (વ્હાઇટ) સફેદ, ઘોળું.  
Nico (નાઇસ) સુંદર.  
Like (લાઇક) જેમ છે પસંદ છે.  
Bull (બુલ) બોધો.  
Hump (હમ્પ) ખુંધ.  
Neck (નેક) મરદન.  
Strong (સ્ટ્રોંગ) મજબૂત. જો-  
ગવર.  
Zebra (ઝેબ્રા) એક ભાતનું  
ઘોડા જેવું જનાવર.  
Like (લાઇક) જેવું.  
Stripes (સ્ટ્રાઇપ્સ) ચઢાપટા.  
Goat (ગોટ) ગરૌ.  
Thick (થિક) જાડી. ધારી.  
ઘેડાને લાંબા પગ હોય છે.  
તેને લાંબી પૂંછડી હોય છે. તેને  
દૂંઠા કાન હોય છે. તે ખૂબી  
ઝડપથી દોડી શકે છે. ઘોડો ઝડ-  
પથી દોડે છે.

મામને તેના માથા ઉપર  
શિંગડાં હોય છે. તેને એક લાંબી  
પૂંછડી અને ઢુંકા પગ હોય છે.  
તે દૂધ આપે છે. દૂધ ઘોળું હોય  
છે. તે સાફ છે. અને દૂધ પીવાનું  
મને છે ગાય દૂધ આપે છે. આ  
ગોધાને ઢુંકાં શિંગડાં છે. તેને  
એક લાંબી પૂંછડી છે. તેને તેની  
ગરદન પર મોટી ખુંચ છે. તે ઘણો  
મજબૂત હોય છે. ગોધાને શિંગડાં  
હોય છે.

આ જીજ્ઞા છે. તે એક નાના  
ધોડા જેવો છે. તેને તેની પીઠ  
ઉપર ચટાપટા છે. તેને તેના પગ  
પર ચટાપટા છે. જીજ્ઞાને ચટાપટા  
હોય છે.

બકરીને લાંબા કાન હોય છે.  
તેને એક ઢુંકી બાકી પૂંછડી હોય  
છે. આ બકરીને લાંબા પગ છે.  
તે ગાયની માફક દૂધ દે છે. બકરી  
દૂધ આપે છે.

પાનું ૨૧ સું.

Bell (બેલ) ધંટ.

Is ringing (ઇઝ રિન્ગિંગ)  
વાગે છે.

Ring (રિંગ) વાગવું.

Hear (હીયર) સાંભળવું.

Is calling (ઇઝ કોલિંગ)  
બોલાવે છે.

To school (ટુ સ્કૂલ) નિશાળે.

School (સ્કૂલ) નિશાળ.

Run off (રન ઓફ) દોડતા નાગો.

Kind (કાઇન્ડ) નવ.

Ox (ઑક્સ) બળદ.

Can go up (કન ગો અપ)  
ચડી શકે છે.

Hills (હિલ્સ) ટેકરીઓ.

Cart (કાર્ટ) ગાડી.

Bullock (બુલ્લોક) ગાધા.

Are drawing (આર ડ્રોઇંગ)  
ખેંચે છે.

Along (અલોંગ) ઉપર ચક્રી.

Road (રોડ) રસ્તા.

Bird (બર્ડ) પક્ષી.

Tree (ટ્રી) ઝાડ.

Wings (વિંગ્સ) પાંખો.

Fly (ફ્લાઇ) ઉડવું.

Very high-વહુ ઉચું.

Men (મેન) માણસો.

Are doing (આર ડુઇંગ) કરે છે.

They (થે) તેઓ.

Lift (લિફ્ટ) ઉચકવું.

Are lifting (આર લિફ્ટિંગ)  
ઉચકે છે.

Full (ફુલ) ભરેલું.

Of water (ઓફ વાટર) પાણીથી.

ખંટ વાગે છે. તમે તે સાંભળી શકો છો? તે તમને નિશાળે બોલાવે છે. નિશાળે દોડતા જાઓ. વાક એક જાતનો જાળ છે. તેને ફેંકા મળજી પગ હોય છે. તેને ઘાટા વાળ હોય છે. તે ઉચી ટેકરીઓ ઉપર જઈ શકે છે. વાક વાળું જોરાવર હોય છે. બે જાળ એક ગાંડું રસ્તા પર ખેંચે છે. જાળદો ગાળી ખેંચે છે. પક્ષી ઝાડ ઉપર બેઠું છે. પક્ષીઓને પાંખ હોય છે. પક્ષીઓ વાળું ઉચે ઉડી શકે છે. મારે પાંખ નથી. હું કડી શકતો નથી. પક્ષીઓ ઉચે ઉડી શકે છે. હું બે માણસ જોઈ શકું છું. તેઓ શું કરે છે? તેઓ એક મોટો ઘડો (વાસણ) ઉચકે છે. તે પાણીથી ભરેલો છે. વાસણ પાણીથી ભરેલું છે.

પાનું રર મું.

Dog (ડોગ) કુતરો.

Look (લુક) જુઓ.

At (એટ) તરફ.

Has (હૅસ) ઈની ટોપી.

Too (ટુ) વળી, પણ.

Head (હેડ) માથું.

Stick (સ્ટિક) લાકડી.

Thick (થિક) ગાળી.

Thin (થિન) પાણી.

Have (હૅવ) ને છે. પાસે છે.

But (બટ) પણ.

I have-મરે છે.

Cap (કૅપ) ટોપી.

Is looking-જોય છે.

એક માણસ અને એક કુતરો.

આ માણસ અને પેલા કુતરા તરફ જુઓ. તમે એક ટોપી ને એક લાકડી પણ જુઓ છો? હા, તે માણસને પોતાના માથા પર એક ટોપી છે. તેના હાથમાં તેની પાસે એક લાકડી છે. હું તે જોઈ છું. શું તે જાડી લાકડી છે? ના, તે પતળી લાકડી છે. તમારા માથા પર તમારે કની ટોપી છે? ના, પણ મારા માથા પર મારે બેઠી ટોપી છે. કુતરો પેટી પર બેઠો છે. હું તેને જોઈ શકું છું. શું તે નાની પેટી છે? ના, તે મોટી પેટી છે. કુતરો શું કરે છે? તે માણસ તરફ જોય છે.

## પાઠ ૨૩ મું.

Big (બિગ) મોટું.  
 Fig (ફિગ) અંજીર.  
 Cut (કટ) કપવું.  
 Knife (નાઈફ) ચપ્પુ. છરી.  
 Twig (ટિવગ) ડાળી.  
 Rip (રિપ) પાકી.  
 Mine (માઈન) માઈ.  
 How (હોવ) કેવી રીતે કેમ.  
 Get (ગેટ) મેળવવું.  
 Did get (ડિડ ગેટ) મેળવ્યું.  
 Did do-ના બૂતકાળવું કેપ.  
 Fine (ફાઈન) સુંદર. સાફ.  
 Gave (ગેવ) આપ્યું.  
 Picked (પિક્ડ) તોણું.  
 Off (ઓફ) ઉપરથી, માંથી.  
 Will give-અપીશ.  
 Take (ટેક) લેવું.  
 Thank (થાંક) આભાર માનવો.  
 Kind (કાઈન્ડ) માયાળુ.  
 May (મે) સહાયકારક ક્રિયાપદ.  
 Bite (બાઈટ) કરડવું.  
 May bite-કરડું, બચકું ભરું.  
 Bit (બિટ) કરડો.  
 Now (નાવ) હમણાં, હાલ.  
 With (વિથ) સહ, થા.  
 Me (મે) મને.

## એક મોટું અંજીર.

આ ડાળી પર તે મોટું અંજીર  
 જુઓ. તે સફેદ ને પાકેલું છે. તે  
 માઈ છે. આ સુંદર અંજીર તમને  
 ક્યાંથી મળ્યું? મારી બહેન આવી  
 અને તેમને આપ્યું તમારી બહેનને  
 તે કેવી રીતે મળ્યું? તેણે એક  
 અંજીરના ઝાડપાંચા તે તોડી લીધું.  
 જુઓ, હું તમને તે આપીશ. લો.  
 તમારો આભાર માનું છું. તમે  
 બધા માયાળુ છો. હવે હું તેમાંથી  
 એક કરડો કરડી ખાઉં? ના તેને  
 કરડતા નહિ આ ચપ્પુ લો.  
 મારા ચપ્પુથી તેમાંથી એક કરડો  
 કાપો. મારી બહેન એક સુંદર  
 પાકું અંજીર મને આપ્યું. તમારા  
 ચપ્પુએ એક કરડો કાપ્યું?

## પાઠ ૨૪ મું.

Frogs (ફ્રોગ્સ) દેડકાં.  
 On (ઓન) ઉપર.  
 Log (લોગ) લાકડાનો કરડો.  
 Are string-મેણું છે.  
 Large (લાર્જ) મોટા.  
 Tank (ટાંક) તળાવ.  
 Full (ફુલ) ભરેલું.  
 Cold (કોલ્ડ) ઠંડું.  
 Wet (વેટ) ભીજું.

Is jumping (ઇઝ જમ્પિંગ)  
ફરે છે.

Swim (સ્વિમ) તરવું.

Live (લિવ) રહે છે.

Bank (બેન્ક) કિનારા.

Land (લેન્ડ) જમીન.

એક લાકડાના કટકા ઉપર દેડકાં.

દેડકાં એક લાકડાના કટકા પર  
બેઠાં છે. તે કટકા એક મોટા  
તળાવમાં છે. તળાવ ઠંડા પાણીથી  
બરેલું છે. પાણીમાંના મોટા  
લાકડાને કટકા બોલે છે. તે  
કટકા પર એક દેડકું ફરે છે. દેડકાં  
પાણીમાં તરી શકે છે. તે તળાવના  
કિનારા પર રહે છે. દેડકાં પાણીમાં  
તરે છે. તે જમીન પર રહે છે.  
દેડકાને લાખા પગ હોય છે. તે  
ફરી શકે છે.

પાનું રૂપ મું.

Glass (ગ્લાસ) કાચ, કાચનો  
પ્યાલો.

Pour (પોર) રેડવું.

Jug (જગ) ચંડુ, કુળે.

Here (હીઅર) અહિં.

Where (વ્હેર) ક્યાં, જ્યાં.

There (થેર) ત્યાં.

Some (સમ) થોડું, કેટલુંક.

Too (ટુ) વળી, પણ.

Cold (કોલ્ડ) ઠંડું.

Inside (ઇનસાઇડ) અંદરની  
બાજુ, માંહે

Now (નાઉ) હવે.

Is holding (ઇઝ હોલ્ડિંગ)  
પકડે છે.

Four (ફોર) ચાર.

Fingers (ફિંગર્સ) આંગળીઓ.

Thumb (થમ્બ) અંગુઠો.

Is pouring (ઇઝ પોરિંગ) રેડે છે  
Out of-માંથી.

Into (ઇન ટુ) માં, અંદર.

Hold (હોલ્ડ) પકડવું.

With-થી, વડે.

અહીંના આવો, આ કાચના  
પ્યાલાને અને પેલા ચંડુને જુઓ.  
તેમાં વળી થોડું પાણી છે. ફૂં તે  
જોઇ શકું છું. પાણી ક્યાં છે?  
તે ચંડુમાં છે? હા, તે ચંડુ  
ઠંડા પાણીથી રેડેલો છે. ઠંડું  
પાણી તે ચંડુમાં છે. પણ તે  
પાણી તમે જોઇ શકતા નથી.  
કાચના પ્યાલામાં પાણી જોઈ શકો  
છો. હમણાં માનસના હાથમાં  
ચંડુ પકડેલો છે. કાચને ચાર  
આંગળી તે એક અંગુઠો છે. તે

અળુખાંથી પાણી રેડે છે. તે કાચના  
ખાલામાં પાણી રેડે છે. તમારા  
હાથવડે ચાલુ પકડો. તે અળુખાંથી  
ચોટું ઠંડું પાણી રેડો.

પાનું ૨૬ મું.

Let (લેટ) દો.

Us (અસ) હમને.

All (અલ) સપળા.

Play (પ્લે) રમવું.

Let us all play-ચાલો

આપણે સપળા રમીએ.

Game (ગેમ) રમત.

Oh (ઓ) અરે.

We (વી) આપણે.

To play-રમવાને.

Bat (બેટ) હંડુશ, બેટ.

Ball (બોલ) દડો.

Cane (કેન) નેતર.

Handle (હાન્ડલ) હાથો.

Take (ટેક) લો.

Hold (હોલ્ડ) પકડો.

Hit (હિટ) મારવું, ફટકો મારવો.

Hard (હાર્ડ) સખત.

To make (ટુ મેક) કરવું.

To make it go-તેને જવા

દેવાને.

Far (ફાર) દૂર.

Run (રન) દોડો.

After (આફ્ટર) પછવાડે.

Fast (ફાસ્ટ) ઝડપથી.

Too fast-જોશ્યે તે કરતાં  
વધારે ઝડપથી.

Fall (ફોલ) પડવું.

આવો, ચાલો આપણે સપળા  
અહીંઆ એક રમત રમીએ. આ  
રહ્યો હું. હું અહીંઆ છું. હું  
પણ રમત રમું? અરે હા, આપણે  
અહીંઆ રમવાને આવ્યા. બુઓ!  
મારી પાસે એક બેટ અને એક  
દડો છે. તે બેટને નેત નો હાથો  
છે. બેટ લો અને તમારા હાથમાં  
તે પકડો. હવે બેટવડે દડાને ફટકો  
મારો. તે અણે દૂર જવડાવવાને  
સખત ફટકો મારો હવે દડા  
પછવાડે દોડો. જલદી દોડો. જોશ્યે  
તે કરતાં વધારે ઝડપથી દોડતા  
નહિ. તમે પડી જાઓ. આપણે  
અહીંઆ રમત રમવાને આવ્યા.  
બેટ અને દડાથી રમો.

પાનું ૨૭ મું.

At (એટ) પાસે.

Table (ટેબલ) મેજ.

Cap (કેપ) ટોપી.

Head (હેડ) માથું.



Is holding-પકડી છે.

Quill pen (કિલ પેન) પીછાની કલમ.

Ink pot (ઇન્ક પોટ) સાહીતો ખડીઓ.

Sheet (શીટ) તાસ, તાવ.

Paper (પેપર) કાગળ.

Dip (ડિપ) ભોળવું.

Ink (ઇન્ક) સાહી.

Tip (ટિપ) અણી, છેડો.

Will get (વિલ ગેટ) ધરો.

Wet (વેટ) ભીની.

Then (થેન) પછી.

Take (ટેક) લેવું.

Will take out-નહાર કાઢશે.

Write (રાઇટ) લખવું.

White (વ્હાઇટ) ધોળો.

Black (બ્લૅક) કાળી.

Name (નેઇમ) નામ.

Ask (આસ્ક) પૂછવું.

Him (હિમ) તેને.

Tell (ટેલ) કહેવું.

Rama (રામા) નામ છે.

Pens (પેન્સ) કલમે.

તે છેકરો મેજ આમળ ખેંડા છે. તેને તેના ખાયા પર રોપી છે. તેણે પોતાના હાથમાં કિલની

કલમ પકડી છે. એક ખડિયો મેજ ઉપર છે. કાગળને નાવ પણુ છે. છેકરો સાહીમાં પેતાની કલમ ભોળશે. કલમના અણી ભીની થશે. પછી તે સાહીમાંથી તેને ખહાર કાઢશે. કલમથી કાગળ પર તે લખશે. કાગળ ધોળો છે. પણુ સાહી કાળી છે. તેના નામ શું છે? તેને પૂછો. તે તમને કહેશે. તમારું નામ શું છે? મારું નામ રામા છે. આપણે કલમ વડે કાગળ પર લખીએ છીએ. કાગળ ધોળો છે, પણુ સાહી કાળી છે.

પાનું ૨૮ મું.

Flow (ફ્લો) વહેવું.

River (રિવર) નદી.

Is flowing (ઈઝ ફ્લોઇંગ) વહે છે.

Down (ડાઉન) નીચે.

From (ફ્રોમ) માથી

Hills (હિલ્સ) ટેન્દીઓ.

Up (અપ) ઉપર, ઉંચે.

Grow (ગ્રો) ઉગવું

Trees (ટ્રીઝ) ઝાડા.

Are growing-ઉગે છે.

Green (ગ્રીન) લીલા, લીલો-લીલાળાં.

Fields (ફીલ્ડ્ઝ) ખેતરો.

Leaves (લીવ્ઝ) પાંતરાં.

Crow (ક્રો) કુકરેકુક કરવું.

Cock (કોક) મ. ઘો.

Is crowing-કુકરેકુક કરે છે.

Hens (હેન્સ) મરઘીઓ.

Crows (ક્રોઝ) કુકરેકુક કરે છે.

Loud (લાઉડ) મોટથી મોટા

અવાજથી.

Sow (સો) વાવવું.

Is sowing-વાવે છે.

Seed (સીડ) બી.

Seeds (સીડ્ઝ) બીબાં.

Row (રો) હલેસા મારીને ચલાવવું.

Boy (બોય) છોકરો.

Is rowing-હલેસાં મારીને

ચલાવે છે.

Boat (બોટ) હોડી, મહવો.

Show (શો) બતાવવું.

Mo (મો) મને.

How (હાઉ) કેવી રીતે, કેમ.

To row-હલેસાં મારીને ચલાવવું

નહી રોકરીમાંથી નીચે વહે

છે. નહીં ઉંચે વહી શકતી નથી.

આડ હીલાં ખેતર ઉપર ઉમે છે.

હીલાં પાંતરાં આડ પર ઉમે છે.

મરઘી પોતાની મરઘીને કુકરેકુક

કરે છે. મરઘો ધણે મોટથી કુકરે-

કુક કરે છે માખણ પોતાના ખેત-

રમાં બી વાવે છે તમે બીબાં જોઈ

શકો છો? છોકરો નહીં ઉપર

હોડીને હલેસાં મારી ચલાવે છે.

કેવી રીતે હલેસાં મારવાં તે

મને બતાવો.

પાનું રટ મું.

Whip (વિપ) ચાબુક.

Is holding-પકડી રાખ્યો છે.

Is talking-વાત કરે છે.

Is saying-કહે છે.

Beat (બીટ) મારવું.

Cage (કેજ) પાંખડું.

Bird (બર્ડ) પતી.

Put (પુટ) મુકવું

There-ત્યાં.

Let (લેટ) દેવું, રજા આપવી.

Fly (ફ્લાઈ) ઉડવું

Out (આઉટ) બહાર.

Open (ઓપન) ઉઘાડવું.

Door (ડોર) બારણું.

Come out-બહાર નીકળો.

Away (અવે) દૂર.

Fly away-હડી જ.

Hip (હિપ) કોડ, કમર.

Seat (સીટ) બેઠક-જગ્યા.

Eat (ઈટ) ખાવું.

એક માણસ છોકરા અને  
 થોડો છોકરા પાસે ચાલુ છે, તે  
 થોડાને પકડી રાખે છે. માણસ  
 વાત કરે છે. તે શું કહે છે ?  
 તે છોકરાને કહે છે થોડાને મારતો  
 નહિ. માણસ છોકરા સાથે વાત  
 કરે છે. થોડાને મારતો નહિ એમ  
 તે કહે છે. અહીંયા એક પાંજરામાં  
 એક પક્ષી છે. એક માણસે તેને  
 ત્યાં મુક્યું (મુક્યું) હું તેને બહાર  
 હડી જવા દઉં ? હા, બારણું  
 ઉપાડો. નાના પક્ષી, બહાર નીકળ  
 હડી જા. હીંહાં ઝડ ઉપર. હડી  
 જા. પક્ષી પાંજરામાં છે તે બહાર  
 નીકળી શકતું નથી. પાંજરાનું  
 બારણું ઉપાડો અને તેને બહાર  
 હડી જવા દો.

પાનું ૩૦ મું.

Garden (ગાર્ડન) વાડી, બાગ.  
 Near (નીટ) સ્વચ્છ, સાફ, ચોક્કસ.  
 Clean (ક્લીન) સ્વચ્છ, કચરા  
 વગરનું.

Outside (આઉટ સાઇડ) બહાર,  
 બહારની બાજુ.

House (હાઉઝ) ઘર.

Behind (બીહાઇન્ડ) પાછળ.

Sit (સિટ) બેસવું.

Read (રીડ) વાંચવું.

Meals (મીલ્સ) ભોજન, ખાતું.

Now and then-વારંવાર.

Leaves (લીવ્ઝ) પાંતરાં, પંદડાં.

Loaf (લીફ) પાંતરું, પાંદડું.

For (ફોર) માટે, વાસ્તે.

For you-તમારે માટે.

Please (પ્લીઝ) મહેબતાની કરીને.

Teach (ટીચ) શીખવો.

Each (ઈચ) દરેક.

To read (ટુ રીડ) વાંચવું.

Hard (હાર્ડ) અઘરું, મુશ્કેલ.

Very (વેરિ) વાંચું.

Easy (ઈઝિ) સહેલું, સુગમ પડે  
 એવું.

Speak (સ્પીક) બોલવું

Loud (લાઉડ) મોટીથી.

Hear (હિયર) સાંભળવું.

Near (નીયર) પાસે, કમોલગ.

Dear (ડિયર) વહાલું.

ગુજો, આ મારી વાડી છે.  
 તે સ્વચ્છ ને સાફ છે. મારી વાડી  
 મારા ઘરની બહારની બાજુએ છે.  
 તે તેની પાછવાડે છે. તેમાં એક  
 બેઠક છે. અહીંયા હું બેસું છું ને  
 વાંચું છું. વારંવાર હું માફ ભોજન  
 ખાયું છું. ઝડ ખરના હીંહાં

પાંતરાં જુઓ. જુઓ તમારે મારે  
અહીંઆ એક લીલું પાંદડું છે.  
અમારામાંના દરેકને વાંચતાં મહે-  
રબાની કરીને શીખવો વાંચવું  
અથડે છે ? ના તે પ્રથમ સહેલું  
છે. મહેરબાની કરીને મો. થા બોલો,  
હું સાંભળી શકતો નથી. મારા  
વહાલા છોકરા, મારી પાસે બેસ,  
અને તું સાંભળશે. મહેરબાની કરી  
ને અમારામાં દરેકને વાંચતાં  
શીખવે. જાડ પર લીલાં પાંદડાં છે.

પાતું ૩૧ મું.

Was (કેવેઝ) હતો.

Our (અવર) આપણા.

For (ફોર) મુખી.

Hour (અવર) કલાક.

Came out (કમ આઉટ)

બહાર આવ્યો.

Walked (કેવેકડ) ફર્યો, ચાલ્યો.

About (અંઆઉટ) આમ તેમ,

આસપાસ.

Found (ફાઉન્ડ) જડ્યો, શોધી

કાઢ્યો.

Nest (નેસ્ટ) માળો.

Ground (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.

With two eggs-બે ઇડાં સહિત

Were (વેર) હતા.

White (વ્હાઇટ) ધોળાં.

Hard (હાર્ડ) સખત, કઠણ.

Round (રાઉન્ડ) ગોળ.

Looked (લુકડ) જોયું.

Down (ડાઉન) નીચે.

Called out ( કોલ્ડ આઉટ )

જૂમ પાડી.

Aloud (એલાઉડ) મોટેથી.

Touch (ટચ) અડકવું.

Heard (હર્ડ) સાંભળ્યું.

Sound (સાઉન્ડ) અવાજ.

Looked up-ઉપે જોયું

Shouted (શાઉટડ) જૂમ પાડીને

કહ્યું.

Back (બેક) પાછી, ફરીથી.

Your (યોર) તમારાં.

તે છોકરો અમારા ઘરમાં  
એક કલાક મુખી હતો. તે બહાર  
આવ્યો અને આમતેમ ફર્યો. બે  
ઇડાવાળો એક માળો જમીન ઉપર  
તેને જડ્યો. તે ધોળાં, સખત  
અને ગોળ હતાં. એક પક્ષીએ  
નીચે જોયું ને મોટેથી જૂમ પાડી,  
મહેરબાની કરીને મારાં ઇડાંને મારા  
માળાને અડકતા નહિ. તે છોકરાએ  
અવાજ સાંભળ્યો અને ઉપું જોયું.  
તેણે નાના પક્ષીને પાછી જૂમ

પાડીને કહ્યું, ના, હું તારાં ઈંડાં  
કે તારા માળાને અડીક નહિ.  
માળામાંનાં ઈંડાં પોળાને ગળ છે.  
મહેન્ગાની કનીને મારા માળાને  
અડકતા નહિ.

પાતું ૩૨ મું.

Mother (મધર) મા.

Son (સન) છોકરો, દીકરો.

Hip (હિપ) કોડ-કમર.

Right (રાઈટ) જમણો, ખડું,  
સાચું.

Arm (આર્મ) હાથ, બાહુ.

Cup (કપ) પ્યાલો.

Is pointing (ઈન્ડિકેટિંગ) આગળીવડે બતાવે છે.

Moon (મૂન) ચંદ્ર, ચંદ્રમા.

Left (લેફ્ટ) ડાબો.

Shining (શાઈનિંગ) પ્રકાશતો.

Sky (સ્કાઈ) આકાશ, ગગન.

How (હાઉ) કેવો.

Bright (બ્રાઈટ) ચક્રચકિત,  
પ્રકાશમાન

Looks-દેખાય છે.

Up (અપ) ઉપર, ઉચે.

Is saying-કહે છે.

Time (ટાઈમ) વખત.

To sleep-ઉંઘવાને.

Soon (સૂન) જલદી, તરતજ.

Take (ટેક) લઈ જવું.

Inside-અંદર.

Put (પુટ) મૂકવું.

Put to bed-સુવડાવવું.

Is telling-કહે છે.

High up (હાઈ અપ) ઉંચકેઉંચે.

To go to bed-સુવાને.

અહીંઆ તમે એક માને  
તેના નાના છોકરાને જુઓ છો.  
તે પોતાના જમણા બાહુ (હાથ)  
થી પોતાની કોડે તેને પકડી રાખે  
છે. તેના જમણા હાથમાં તેની  
પાસે એક પ્યાલો છે. તે પોતાના  
ડાબા હાથથી ચંદ્રમાને બતાવે છે.  
તમે આકાશમાં ચંદ્રમાને પ્રકાશતા  
જુઓ છો. ત્યાં ચંદ્રમા કેવો ચક્ર-  
ચકિત દેખાય છે. તે પોતાના નાના  
છોકરાને શું કહે છે? તે કહે છે કે,  
આકાશમાં ઉપર ચંદ્રમાને જો. હવે  
તેને સુવા જવાનો વખત થયો  
છે. તે તરતજ તેને અંદર લઈ જશે  
અને પથારીમાં મૂકશે. આ ચંદ્રમા  
તરફ આગળી વટી બતાવે છે. તે  
તેને તેની તરફ જોવાનું કહે છે.  
આકાશમાં છેક ઉંચે ચંદ્રમાને  
જુઓ. હવે સુવા જવાનો વખત  
થયો છે.

પાનું ૩૩ મું.

Railway (રેલવે) મોડાની  
સડક; રેલવે.

Train (ટ્રેન) ગાડી.

Runs (રન્સ) દોડે છે, ચાલે છે.

Rails (રેલ્સ) પાટા.

Laid (લેઇડ) મૂક્યા, ગોઠવ્યા.

Road (રોડ) રસ્તા, સડક.

Vans (વૅન્સ) માલ બરવાનાં  
ગાડાં, ડાબા.

Them (થેમ) તેમને.

In them-તેમાં.

Full-બરેલાં.

Bags (બેગ્સ) કાથળા.

Grain (ગ્રેઇન) અનાજ.

Rain (રેઇન) વરસાદ.

Safe (સેફ) સહીસલામત.

Get into (ગેટ ઇન્ટુ) માં  
દાખલ થાઓ.

Wait (વેઇટ) રાહ જોવી.

Ticket (ટિકેટ) ટિકિટ, ચીટી.

Paid (પેઇડ) પૈસા આપ્યા.

Again (એગેન) ફરીથી.

Gold (ગોલ્ડ) સોનું.

Chain (ચેઇન) સાંકળી, દોરો.

એક આમગાડી.

આ એક આમગાડી છે. તે

પાટા પર ચાલે છે. માથુસોએ  
સડકપર પાટા ગોઠવ્યા. હું આગ-  
ગાડીમાં ડાબા જેઠું છું. તેમાં શું  
છે? ડાબા અનાજની ગુણોથી  
બરેલા છે. વરસાદ અનાજ બીજવી  
શકતો નથી. તે ડાબામાં સહીસલામત  
છે. હવે ગાડીમાં દાખલ થાઓ.  
તે તમારે માટે રાહ જોશે નહિ.  
આ રહી તમારી ટિકેટ. મેં તેના  
પૈસા આપ્યા છે. મારે માટે  
સોનાની એક સાંકળી લાઇને  
ફરીથી પાછા આવજો. વરસાદ  
ગાડીમાં અનાજને બીજવી શકતો  
નથી. એક સોનાની સાંકળી લઇ  
ફરીથી પાછા આવો.

પાનું ૩૪ મું.

Seeta (સીતા) હોકરીનું નામ

Got up (ગોટ અપ) ઊઠી.

Six (સિક્સ) છ.

O'clock (ઓક્લોક) કલાક.

At six o'clock-છ વાગે.

Looked-જોયું.

Face (ફેઇસ) અંદરો, મોઢું.

Looking-glass (લૂકિંગ

ગ્લાસ) આરસી, દર્પણ.

Combed (કોમ્બ) બોળ્યા.

Hair (હૈર) વાળ, ચોટલો.

Comb (કામ) કાંસકી, દાંતીચો.  
 Did (ડિડ) હુનો, જીવકાળ, કર્યું.  
 Long (લોંગ) લાંબા.  
 Plait (પ્લેઇટ) વેણી, નિલ્લી.  
 Washed (વૉશ્ડ) ધોયા.  
 Put on (પુટ ઓન) પહેવો.  
 Red (રેડ) રાતું.  
 Jacket (જેકેટ) બદન, કપડો.  
 Sat (સેટ) બેઠી.  
 Floor (ફ્લોર) જમીન.  
 To hem (ટુ હેમ) ઝોટવું  
 ગુંથવું.  
 Scissors (સિસ્સર્સ) કાતર.  
 Buttons (બટન્સ) બોરીયા.  
 Needles (નીડલ્સ) સોય.  
 Pins (પિન્સ) ટાંકણી.  
 Thread (થ્રેડ) દોરો.

સીતા છ વાગતે લૂકી. પછી તેણે પોતાની ખાસકીમાં પોતાનું મોં જોયું. પછી તેણે પોતાના વાળ પોતાની કાંસકીથી ઝોટ્યા. પછી તેણે પોતાના વાળની લાંબી વેણી બનાવી પછી તેણે પોતાના હાથ ને મોં ધોયાં. પછી તેણે પોતાનું રાતું બદન પહેર્યું. પછી તે જમીન પર એક ધોળું બદન ગુંથવાને બેઠી. તેની પેટીમાં તેની પાસે કાતર, ત્રુતાન, સોય, ટાંકણી દોરો છે.

પાનું ૩૫ મું.

School (સ્કૂલ) નિશાળ.  
 Ate (એઇટ) ખાધા.  
 Some (સમ) થોડા, થોડું.  
 Drank (ડ્રૅન્ક) પીધું.  
 Milk (મિલ્ક) દૂધ.  
 Put (પુટ) મુક્યું.  
 Went (વેન્ટ) ગયું.  
 Class-room (ક્લાસરૂમ) વર્ગ  
 વર્ગનો ઝોરડો.  
 Class-વર્મ.  
 Girls (ગર્લ્સ) કન્યા, છોકરીઓ.  
 First (ફર્સ્ટ) પહેલી.  
 Spots (સ્પોટ્સ) ટપકાં, જાંટ.  
 Open (ઓપન) ઉઘાડી.  
 Their (ધેઅર) તેમનાં.  
 Teacher (ટીચર) શિક્ષક.  
 Chair (ચેઅર) ખુરશી.  
 Desk (ડેસ્ક) લખતો બેઠ.  
 Is speaking (ઇઝ સ્પીકિંગ)  
 બોલે છે.  
 Each (ઇચ) દરેક.  
 Room-ઓડો.

નિશાળ સીતા.

સીતાએ થોડા થોડા ખાધા અને થોડું દૂધ પીધું. તેણે પોતાની ચોપડી પોતાની કાચળી (કાતર)

માં મુકીને નિરાશ બધ તમે અહીં આ  
સીતાને તેના વર્ગમાં જુઓ છે.  
વર્ગમાં છ છોકરીઓ છે. તેઓ  
ઉભી છે. સીતા પહેલી છોકરી છે.  
તેને ઊંટવાળું બદન છે. છોકરી-  
ઓએ પોતાના હાથમાં ચોપડીઓ  
ઉઘાડી છે શિક્ષક મેજ પાસે ખુરશી  
ઉપર બેઠા છે. મેજ ઉપર એક  
દળતો મેજ અને એક ચોપડી છે  
શિક્ષક વર્ગમાં છોકરીઓ સાથે  
વાત કરે છે (બોલે છે) વર્ગમાં  
છ છોકરી છે. દરેક છોકરીની પાસે  
પોતાના હાથમાં એક ચોપડી છે.

પાનું ૩૬ મું.

Stars (સ્ટાર્સ) તારા.

Sun (સન) સૂર્ય.

Has set (હાસ સેટ) આથમ્યો.  
છે. અસ્ત પામ્યો છે.

Far (ફાર) દૂર.

Far away-એક દૂર.

Shine (શાઇન) પ્રકાશે છે.

Brightly (બ્રાઇટલી) અક્યક્ષિત  
રીતે.

Dark (ડાર્ક) અંધારું, અંધારી.

Night (નાઇટ) રાત.

Count (કાઉન્ટ) ગણવું.

One (વન) એક.

Moon-મંદ.

Many (મનિ) ઘણા.

Sight (સાઇટ) દેખાવ, દષ્ટિ.

Black (બ્લેક) કાળી.

Give (ગિવ) આપે છે.

Light (લાઇટ) અજવાળું.

Fight (ફાઇટ) લડવું.

તારા.

સૂર્ય અસ્ત પામ્યો છે. હવે  
આપણે તારા જોઇ શકીએ છીએ.  
આકાશમાં ધણે ઉંચે તારા છે. તે  
આપણાથી ધણે દૂર છે. અંધારી  
રાત્રે તે અક્યક્ષિત રીતે પ્રકાશે છે.  
તમે આકાશમાંના તારા ગણી  
શકો છો? અરે ના! હું તારા  
ગણી શકતો નથી ત્યાં એક ચંદ્રમા  
છે. ત્યાં ઘણા તારા છે. અંધારી  
કાળી રાત્રે કોઇ સૂર્ય દેખાતો નથી;  
પણ તારાઓ અક્યક્ષિત રીતે  
પ્રકાશે છે. અને તારા અજવાળું  
આપે છે. વહાલા છોકરાઓ સમજા  
નહિ. લડવું એ ખરું નથી.

પાનું ૩૭ મું.

School (સ્કૂલ) નિશાળ.

Come (કમ) આવવું.

Every (એવરિ) દરેક.

Day (ડે) દિવસ.



Master (માસ્ટર) મહેતાજી.

Sits (સિટ્સ) બેસે છે.

Chair (ચેઅર) પુરસી.

In front (ઇન ફ્રન્ટ) આમગ

આમલો ભાગ.

Arms (આર્મ્સ) હાથ.

Ink pot-અડિયો.

Lid (લિડ) ઢાંકણું.

Down (ડાઉન) નીચે.

Shut (શુટ) બંધ.

Keeps (કીપ્સ) રાખે છે. [આજી]

Inside (ઇનસાઇડ) અંદરની

Map (મેપ) નકશો.

Wall (વૉલ) બીંત, દિવાલ.

Behind (બિહાઇન્ડ) પાછળ.

Black board (બ્લૅક બોર્ડ)

કાળું પાટિયું.

Leg (લેગ) પાથો.

Tall (ટૉલ) ઉંચો.

મારી નિશાળ.

આ મારી નિશાળ છે. હું

દરરોજ અહીંઆ આવું છું. મારો

વર્ગ આ રહ્યો. અને મારા શિક્ષક

પેલા રહ્યા. મારા શિક્ષક પોતાના

દગતા મેજની અગાડી પુરસી પર

બેસે છે પુરસીને ચાર પાયા ને

બે હાથ છે. તેણે પોતાના હાથમાં

એક ચોપડી ઉઘાડી પકડી છે.

ડેસ્ક પર એક અડિયો છે, તેમાં

એક કલમ છે. ડેસ્કનું ઢાંકણું

નીચે છે. ડેસ્ક બંધ છે. મહેતાજી

પોતાની ડેસ્કમાં ચોપડીઓ રાખે

છે. તેની પાછળ દિવાલ ઉપર એક

નકશો છે. તેના જમણા હાથ

તરફ એક કાળું પાટિયું છે. મહે-

તાજી પુરસી પર બેસે છે, તેની

અગાડી એક ડેસ્ક છે.

સમાપ્ત.

## નાટકસ.

આથી સર્વેને જાણ અપવાના આવે છે કે નીચે  
વર્ણવેલી ચોપડીઓ સુગત નાજાવ મધ્યે મીંઠ કરસનદાસ  
નારણદાસ બુકમેલરની દુકાનેથી મળશે.

મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ પ્રાઇમર જાગ બીજાના મીનીંગ

(તરબુમા સહીત) ૦-૬-૦

મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં ૧ જાના	..	0-૮-૦
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં ૨ ના	..	૦-૧૩-૦
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં ૩ ના	..	૦-૧૩-૦
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં ૪ ના	..	૧-૦-૦
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં ૫ ના	..	૦-૧૨-૦
સ્પાર બોર્ડ ઇન્ડિયા રીડર્સ બુક બર્ડ	..	૦-૬-૦
સંસ્કૃત પ્રીમરની ગ્રામર	....	૦-૧૨-૦
ન્યુ ડેસ પહેલાના (હોંગકેન્સ)	....	૦-૪-૦
એલન ફર્ટી થીડીંગ બુકના	....	૦-૪-૦
નવાખ્યાન સહીત મોડીકૃત	....	૧-૨-૦
ઇલીયટબુક પહેલી	....	૦-૧૨-
મેનફર્ડ મર્ટનના મીનીંગ	....	૦-૧૨-
પી મીડલ રફલ એરિથમેટીક	....	૧-૦-

એ શિખાય બીજી બધી શાળાપરચોગી ચોપડીઓ તર  
નેહસન રીડર્સના મીનીંગ તરબુમા સહીત બે દુકાનેથી મળશે  
જ્યાંય લેનારને સાફ કરીશન અપવામાં આવશે.

Published by

Balubhai Karandas Narandas Book-seller,  
Nanavut—SURAT.

Printed by

Thakordas Manung at the SURAT CITY P. Press,  
Near Chauti H. Jago—SURAT.

